

ПРАВИЛА ЗА ИНФОРМАЦИЯ И ОБЩО ИЗПОЛЗВАНЕ (IGUP Версия: 05072021)

Тези Правила за информация и общо използване предоставят допълнителни условия за използване на Технологиите на UPS и Информацията, придобити чрез използването на Технологиите на UPS според Договора за Технологии на UPS. Тези Правила за информация и общо използване са включени чрез позоваване в Договора за технологии на UPS <https://www.ups.com/assets/resources/media/bg_BG/UTA.pdf>. Термините, които са използвани с главни букви, но не са определени в тези Правила за информация и общо използване имат значението, записано в Общите условия или в Правата на крайните потребители на настоящия Договор.

1 Информация Достъп и използване.

1.1 Ограничения на информацията.

(а) *Използване на информация.* Можете да използвате Информацията (с изкл. на Информацията на доставчика на услуги и 3PL Информацията) за свои Вътрешни цели. Без да се ограничава смисъла на написаното по-горе, Вие нямате право да използвате Информацията за: (i) подпомагане бизнес, насочен основно към предлагане на транспортни услуги или транспортни информационни услуги на трети страни; (ii) подпомагане на преговори за обслужване или тарифи, пряко или непряко, за осигуряване на транспортни или логистични услуги от UPSI или от трета страна; или (iii) сравняване на тарифите или сроковете за доставка с тарифите или сроковете за доставка на трета страна, която не е член на Страните на UPS. Информацията не трябва да се променя и трябва да се използва в нейната цялост.

(б) *Разкриване.* Нямате право да разкривате Информация, различна от изрично разрешената в Раздел 1.1(b) и 1.2(b) по-долу. Вие може да разкривате Информация (различна от Информацията на доставчика на услуги и 3PL Информацията) на Ваши Свързани лица и лицата, които имат добросъвестен интерес от такава информация (например изпращач, получател или трета страна платец), при условие, че Вие гарантирате, че Вашите Свързани лица и всички други лица, които са получатели съгласно това изречение, се съгласяват да използват и да ограничават достъпа до Информацията в съответствие с всички ограничения на настоящия Договор. Вие носите отговорност за всякакво използване или разкриване на Информация от Лица, на които сте разрешили да осъществят достъп до Информацията. Вие можете да разкривате или да постановите UPS да разкрива Информация на Доставчик на услуги, ако (i) този Доставчик на услуги и Вие сте сключили споразумение, което посочва UPS като трета страна бенефициер (ако „третата страна бенефициер“ е призната, в рамките на приложимото законодателство, към споразумението между Вас и Доставчика на услуги) и ограничавате използването и разкриването на Информация от този Доставчик на услуги в съответствие с Правилата за информация и общо използване и (ii) този Доставчик на услуги е одобрен от UPS в писмена форма. Вие оставате изцяло отговорни към UPS за всякакви действия или пропуски на Вашия Доставчик на услуги, които, ако са били извършени от Вас, биха били в нарушение на настоящия Договор.

(с) *Ограничение на отговорност.* Без да ограничава общия характер на всяко ограничение на отговорността в настоящия Договор, UPS не гарантира, че Информацията ще е точна, или че използването ѝ ще е съвместимо с всички приложими закони, правила и/или подзаконови актове, включително, без ограничение, всички закони, правила и наредби, които изискват фактури на хартиен носител или отнасящи се до ДДС.

1.2 Допълнителни ограничения върху Информацията на доставчика на услуги и 3PL Информацията.

(а) *Ограничения върху Информацията на доставчика на услуги и 3PL Информацията.* Ако получите Информация на доставчик на услуга или 3PL Информация, Вие декларирате, че клиентът на UPS (напр., Клиентите на UPS на 3PL Услуги), свързан с тази Информация Ви е оторизирал да я получите.

(б) *Използване, разкриване и съхранение на Информацията на доставчика на услуги и 3PL Информацията.* Вие, когато действате като доставчик на услуги, приемате: (i) да използвате Информацията на доставчика на услуги и 3PL Информацията само за Вътрешни цели на Клиентите на UPS, свързани с тази Информация, (ii) да разкривате Информацията на доставчика на

услуги и 3PL Информацията само на Клиенти на UPS, свързани с тази Информация, както и на клиентите на Клиентите на UPS; (iii) да съхранявате Информацията на доставчика на услуги и 3PL Информацията за всички Клиенти на UPS, които Вие поддържате отделно и не съчетавате или комбинирате такава Информация с други данни, независимо дали в електронна форма или по друг начин; и (iv) да разполагате с подходящи технически, физически и организационни мерки за защита на тази Информация на доставчика на услуги и 3PL Информация от инцидентно или незаконно унищожаване или загуба, изменение, неотризирано разкриване, обработване или осъществяване на достъп. За яснота, но без да обхваща всички забранени употреби, Вие нямате право (I) да сравнява Информацията на доставчика на услуги или 3PL Информацията, свързана с Клиент на UPS и/или негови клиенти помежду им или между такива лица по каквато и да е причина, (II) да използва Информацията на доставчика на услуги или 3PL Информацията за определяне на гаранцията за първоначалния час на доставка или подаване на иск за UPS Service Guarantee/Money Back Guarantee (до степента, разрешена във Вашето местонахождение или държава/територия по местоживеење), (III) да използва Информацията на доставчик на услуги или 3PL Информацията, за да съдейства пряко или непряко в обслужването или договарянето на цени с UPSI, или (IV) по някакъв друг начин да получава или разработва информационни услуги или продукти, които използват Информацията на доставчика на услуги или 3PL Информацията (напр. обслужване и услуги за анализ на финансовото изпълнение). Като изключение от Раздел 1.2(б)(IV), Клиентът може да осигури услуги за анализ на данни на Клиенти на UPS на 3PL Услуги, използвайки 3PL Информацията, свързана с Клиенти на UPS на 3PL Услуги (напр., контролно табло, представящо Клиентите на UPS на пратки на 3PL Услуги с всички превозвачи, представени от Клиента, или изчисляване за Клиент на UPS на 3PL Услуги на общите разходи за транспортиране, направени от всички превозвачи, от всеки превозвач, пратки по тип, произход или дестинация), при условие че Клиентът не нарушава друго условие на този Раздел 1.2(б).

(с) *Изтриване на Информация за доставчик на услуги и 3PL Информация.* Вие трябва да унищожите Информацията на доставчика на услуги и 3PL Информацията, според случая, свързана с клиент на UPSI при първото възникване на следното: (i) Вашите услуги като Доставчик на услуги или доставчик на 3PL услуги на клиента на UPSI са приключили, (ii) всички ключове за достъп за клиента на UPS са деактивирани или не функционират, или (iii) петнадесет (15) месеца след получаването от Ваша страна на Информацията на доставчика на услуги или 3PL Информацията.

(д) *Обезщетение.* Вие приемате, за Ваша собствена сметка и на Ваши разноски, да обезщетите и освободите от отговорност Обезщетените лица на UPS от и срещу всякакви и всички Щети, понесени или претърпени от Обезщетените лица на UPS, произтичащи от или във връзка с използването, разкриването или неуспешното изтриване на Информацията на доставчика на услуги и 3PL Информацията, която не съответства на приложимите ограничения в този Договор, включително неотризиран достъп до такава Информация на доставчика на услуги или 3PL Информация от трети страни.

(е) *3P/FC Информация за тарифи.* Можете също така да получите конкретни условия за ценообразуване и такси, които се прилагат за сметка в UPS за пратки, възложени от UPS на Клиент на UPS, ако Вие сте получили разрешение да изпращате пратки при условия на фактуриране на трета страна или теглене при доставка от сметката в UPS на Клиента на UPS („3P/FC тарифи“). 3P/FC Тарифите са Поверителната информация на UPS и Вие приемате да не (i) използвате 3P/FC Тарифите за каквато и да е друга цел, освен във връзка с транспортирането с UPSI от името на клиент на UPS, или (ii) разкривате 3P/FC Тарифите на което и да е Лице.

(ф) *Изображения на дигитален подпис.* Информацията може да включва изображения на дигитален подпис. Вие трябва, за Ваша сметка и разноски, да обезщетите и да освободите от отговорност обезщетените лица на UPS от и срещу всякакви и всички щети, поети или претърпени от обезщетените лица на UPS, произтичащи от или свързани с обработката, използването или разпространяването на дигитален подпис от Ваша страна или на каквато и да е част от него.

1.3 Ограничение, специфично за Time in Transit™ Datafile.

(а) *Допълнителни ограничения.* Като допълнителни ограничения или Информация, която е Time in Transit™ Datafile („TNT Datafile“) предоставени от UPS на Вас чрез UPS Bulk Data Services, с настоящото UPS Ви предоставя и Вие приемате неизключителен, непрехвърляем, постоянен, ограничен лиценз за инсталиране, зареждане, експлоатация и използване на TNT Datafile, както и всякакви и всички подобрения, модификации, ревизии и актуализации към него, предоставени Ви от

UPS, които може да са единствено налични срещу допълнителна такса върху единично, централно, обработващо устройство, намиращо се на адрес, одобрен в писмена форма от UPS („Оторизиран обект“) с единствената цел изчисляване на прогнозната цена и време на доставка на Заявени пратки и освен това да подлежи на допълнителните ограничения по-долу.

(i) Вие приемате да изтриете всички копия на по-стара версия на TNT Datafile веднага след получаване на такава актуализация. Вашето приемане и използване на актуализиран TNT Datafile представлява Вашата декларация и гаранция, че Вие сте изтрили всички предишни копия на TNT Datafile.

(ii) Вие се съгласявате, че използването на TNT Datafile и всякакви елементи от него ще бъде само за информационни цели. Вие не трябва да обявявате или изразявате предположения на която и да е трета страна, че очакваните срокове за доставка, получени от TNT Datafile са гаранции за реалните срокове за доставка на спедиторските услуги на UPS. Всякакви такива гаранции или други договорености по отношение на движението на пратки и въпроси, свързани с тях се уреждат от Вашето споразумение за доставка с UPSI, ако има такава и от приложимите Общи условия за превоз/услуги на UPS, които са действащи към момента на пратката.

(iii) Вие приемате, че няма да използвате TNT Datafile или каквото и да е очаквано време за доставка в това отношение с цел създаване, използване или представяне на сравнение на една услуга на UPS, равнище на услуга на UPS или тарифи за услуги на UPS с услугите, равнищата на услуга или тарифи за услуги на всеки превозвач или логистична компания на трета страна, който/която не е член на UPSI или филиал на UPS, включително сравнения в рамките на представянето на същия екран, прозорец или браузър и автоматични, основаващи се на правила сравнения.

(iv) Вие се съгласявате, че няма да подлицензирате, лицензирате, наемате, продавате, заемате, давате или по друг начин разпространявате целия или част от TNT Datafile на трети лица (различни от Доставчик на услуги, одобрен в писмена форма от UPS да получи TNT Datafile) и че Вие няма да инсталирате, зареждате, работите, изменяте или използвате TNT Datafile на компютърна система, различна от тази, разположена на Оторизирания обект. Клиентът се задължава да поддържа всички оторизирани копия на TNT Datafile в защитени условия и да предприема всички стъпки, които са разумни и необходими за защита на TNT Datafile от неразрешено разкриване или пускане в продажба.

(v) Вие се съгласявате, че няма да промените или изменяте TNT Datafile или всяко копие от него, изцяло или частично. Вие не може да правите повече от едно резервно копие на TNT Datafile, което резервно копие трябва да се използва единствено за целите на възстановяване на TNT Datafile, в случай че оригиналното копие на TNT Datafile е повредено или унищожено.

(b) *Легенда.* Вие трябва да направите така, че следната легенда да се появява на екрана при отваряне на всяко Приложение, осигуряващо достъп до TNT Datafile по начин, който ще бъде видим за всеки потребител на Приложението: „Известие: UPS Time in Transit™ база данни, която се съдържа или е достъпна чрез тази софтуерна програма, е собственост на UPS и се предоставя по лиценз на ползвателите на тази софтуерна програма. UPS Time in Transit™ база данни не може да бъде копирана, изцяло или частично, без предварителното писмено съгласие на UPS.”

(c) *Противоречие.* Ако възникне някакво противоречие между предоставените права и ограниченията, записани в този Раздел 1.3(в) и други предоставени права и ограничения по TNT Datafiles като Информация в който и да е Раздел на настоящия Договор, този Раздел 1.3(в) Правила за Информация и общо използване ще има превес до степента, необходима за разрешаване на подобно противоречие.

(d) *Изменения.* TNT Datafile може да се изменя от UPS с цел премахване на данни, отнасящи се до пощенски кодове, които не отговарят на Вашите локации за доставка.

1.4 Съгласие за разкриване на Quantum View Защитена Информация.

(a) Технологиите на UPS, познати като Quantum View Data Service, Quantum View Management Service и Quantum View Management for Importers Service (заедно наричани „QV Технологии“) могат да предоставят достъп до информация или документи за внос и митническо посредничество, посочени в Раздели 111 и 163 от кодекса С.F.R., глава 19, които се считат за

поверителни по Раздел 111.24 от кодекс C.F.R, глава 19, и всякакви други приложими закони, включително, но не само въвеждане на данни, количества стоки, стойности, тарифно класифициране, производители или доставчици, мита, данъци и такси, данни за пратка, лица за връзка, адреси и телефонни номера („Quantum View Защитена поверителна информация“). QV Технологиите могат да включват възможност за посочване на до пет получатели, които да получават доклади, съдържащи Quantum View Защитена поверителна информация („Защитени доклади“). Вие разбирате и се съгласявате, че: (а) Вашето назначаване на Лице като получател на Защитени доклади или (б) правото на достъп, предоставено за QV Технологии от QV Администратор на Лице чрез Quantum View Системен акаунт представлява Вашето съгласие за споделяне до UPS на Quantum View Защитена поверителна информация с тези Лица и е отказ от Вашето право на всякакви ограничения за разкриване, от страна на UPS или негови агенти или представители, на Quantum View Защитена поверителна информация или друга информация от значение за Вас, Вашето имущество и сделки, свързани с или включени в такива Защитени доклади или QV Технологии, в рамките на законите на определена юрисдикция или юрисдикции, предоставящи такива права и ръководещи Вас, Вашите имоти, сделки и такива Защитени доклади и QV Технологии, включително на Quantum View Защитена поверителна информация, която се намира там.

(б) Вие имате възможност, в рамките на QV Технологии, да изтриете такова назначено Лице като получател на доклади, съдържащи Quantum View Защитена поверителна информация и, ако сте QV Администратор, да имате достъп на назначеното Лице до прекратените QV Технологии. Освен ако назначеното Лице не е заличено, както е посочено в предходното изречение, това назначено Лице ще продължи да има достъп до Quantum View Защитена поверителна информация и QV технологии, както е приложимо. Вашето придържане към този Договор следва да се възприема и представлява писмено съгласие за разкриване, от страна на UPS или негови служители, или представители на Quantum View Защитена поверителна информация, или друга информация, която е от значение за Вас, Вашата собственост и транзакции по или във връзка с QV Технологии. Вие трябва, за Ваша собствена сметка и разходи, да обезщетите и да освободите от отговорност обезщетените лица на UPS от и срещу всякакви и всички щети, понесени или претърпени от обезщетените лица на UPS, произтичащи от или свързани с разкриването на Quantum View Защитена поверителна информация за Вас, за Вашата собственост и транзакции по или във връзка с QV Технологии и настоящия Договор. Единствено Ваша отговорност е да ограничите достъпа до Quantum View Защитена поверителна информация, изпратена от или получена от Технология на UPS, така че хората, включително, но не само, Вашите служители, да нямат пряк, косвен или таен достъп до Технология на UPS или Quantum View Защитена поверителна информация, до която Вие не възнамерявате или нямате желание те да имат достъп. Вие носите отговорност за използването на Quantum View Защитена поверителна информация или Технология на UPS от лица, на които Вие сте разрешили достъп до Quantum View Защитена поверителна информация или Технология на UPS. В случай, че посочен от Вас получател за получаване на Защитени доклади Ви уведоми, че вече не желае да получава такава информация, Вие трябва незабавно да преустановите използването на Технология на UPS за инструктиране на UPS за изпращане на Защитени доклади до този получател. В никакъв случай UPS не носи отговорност за невъзможност или забавяне в предаването или приемането на Защитени доклади.

2 Правила за общо използване и изисквания.

2.1 Изпращане на съобщения. Определена технология на UPS Ви осигурява възможността да изпращате съобщение, съдържащо информация, свързана със Заявена пратка по имейл или SMS текстово съобщение на посочен от Вас получател. Вие приемате да използвате услугата за изпращане на съобщения единствено с цел съобщаване на информация, свързана с и само за изпращане на съобщение до получател, който има отношение със Заявената пратка. Единствено Вие носите отговорност за съдържанието, предоставено от Вас и предадено като част от едно съобщение. В едно съобщение не трябва да включвате съдържание, което е незаконно, неприлично, оскърбително, тормозещо, опозорително, клеветническо или обидно. В никакъв случай UPS не носи отговорност за каквато и да било невъзможност или забавяне в предаването или приемането на съобщения. В случай че даден получател Ви уведоми, че не желае повече да получава съобщения във връзка със Заявени пратки, Вие следва незабавно да прекратите използването на Технологията на UPS за инструктиране на UPS за изпращане на съобщения до въпросния получател. Вие гарантирате, че сте обезопасили информираното и специфично съгласие на получателя на всяко съобщение за неговото получаване, и че осигурените от Вас електронни адреси и телефонни номера на UPS са точни и контролирани от предназначения получател на съобщението. Вие трябва, за Ваша сметка и разходи, да обезщетите и да освободите от отговорност обезщетените лица на UPS от и срещу всякакви и всички щети, поети или претърпени от

обезщетените лица на UPS, произтичащи от или свързани с всяко нарушение на гаранциите в предходното изречение.

2.2 Използване на получени PLD имейл адреси. Електронният адрес на получателя на пратката („PLD електронен адрес“) представлява поле по избор в PLD, което осигурявате на UPS за Вашите изходящи пратки и алтернативно таксувани пратки. Признавате и се съгласявате, че, ако предоставите PLD електронен адрес за пратка, UPS може да изпраща известия, свързани с доставката на тази пратка на своя свързан PLD електронен адрес. Вие гарантирате, че сте осигурили информираното и специфично съгласие на лицето, свързано с всеки PLD електронен адрес, за да получава уведомления, свързани с доставката на тази изходяща пратка или алтернативно таксувана пратка и че PLD електронни адреси са точни и контролирани от получателя за пратките, за които са свързани, когато са осигурени в PLD. Вие трябва, за Ваша сметка и разходи, да обезщетите и да освободите от отговорност обезщетените лица на UPS от и срещу всякакви и всички щети, поети или претърпени от обезщетените лица на UPS, произтичащи от или свързани с всяко нарушение на гаранциите в предходното изречение.

2.3 Одити.

(a) *Одит на информацията.* UPS или посочено от нея лице може да извършват одит на приемливи и за двете страни дата и час, във Вашите съоръжения, за да се гарантира изпълнението от Ваша страна на Член 1 от Правилата за информация и общо използване. Такъв одит ще бъде извършен така, че разумно да се сведе до минимум всяко прекъсване на Вашите операции. Вие се съгласявате да предоставите помощ в разумна степен на UPS или на посочено от него лице и основателен достъп до централите, както и съответния персонал, необходим за този одит. Вие се съгласявате да реагирате бързо и адекватно на всички запитвания от UPS или оторизирано от него лице във връзка с всеки такъв одит.

(b) *Одит на приложенията.* Трябва да предоставите на UPS достъп до Приложение (както е дефинирано в Правата на крайния потребител) при поискване от UPS с цел определяне на съответствието на Приложението със Системите на UPS, както и спазването от Ваша страна на настоящия Договор и приложимата Техническа документация за API. Ако UPS определи, че подобно Приложение не съответства на Договора или на приложимата Техническа документация за API или не съответства на Системите на UPS, Вие трябва да направите всички промени според изискванията на UPS, като UPS може да изисква от Вас да предотвратите достъпа до и използването на подобно Приложение до времето, по което UPS Ви е предоставила писмено одобрение.

2.4 Права на Администратора.

(a) *Администратор.* Някои Технологии на UPS осигуряват „Администратор“, който е потребител, оторизиран от Клиента с правото да администрира използването на Технологията на UPS от Ваша страна. Ако Вие, като Клиент, назначите някой потребител като Администратор, Вие се съгласявате, че сте отговорни за действията на този Администратор за неговия достъп и използване на Технологията на UPS и за контрол и прекратяване, когато това е уместно, на такива права на Администратор. Вие потвърждавате и се съгласявате, че всеки Администратор, когото назначите, може да посочва всеки друг потребител като Администратор с еднакви права като първия Администратор.

(b) *Преустановяване на права.* Вашите права за достъп до Технологията на UPS с Администратори може да бъдат спрени по всяко време от UPS, Клиента и/или Администратора за Технологията на UPS с Администратори, по тяхно собствено усмотрение, включително без ограничение, от UPS поради неактивност. При поискване, UPS може, по свое усмотрение, да възстанови Вашия акаунт за Технологията на UPS и да позволи продължаването на достъпа до и използването на Технологията на UPS в съответствие с настоящия Договор. Въпреки това, възстановения акаунт за Технологията на UPS може да няма предходна информация по време на повторното активиране. Вашето право на достъп до Технологията на UPS се прекратява автоматично след изтичане или прекратяване на правата на Клиента да използва Технологията на UPS или при прекратяване на Вашата служба за Клиента или разрешение за достъп до Технологията на UPS от името на Клиента.

2.5 Достъп до и използване на Материалите на UPS.

(a) *Достъп, в съответствие с Договора.* Можете да осъществявате достъп и да използвате Материалите на UPS в съответствие с условията на настоящия Договор. Вие нямате право да

използвате или получавате достъп до каквито и да са Материали на UPS по никакъв начин, който, според разумната преценка на UPS, влияе неблагоприятно върху изпълнението или функцията на Материалите на UPS или пречи на способността на други да имат достъп до Системите и Технологиите на UPS.

(b) *Системни акаунти.* Някои Технологии на UPS изискват от Вас да създадете Системен акаунт и Елемент за сигурност, като например съответни логин име и парола. Вие трябва да използвате само Вашия Системен акаунт и Елементи за сигурност при достъп до Технология на UPS, свързани с този Системен акаунт. Вие нямате право на достъп до Технология на UPS с помощта на Системен акаунт и Елементи за сигурност на друго лице. Вие не може да разкривате Вашите Системен акаунт и Елементи за сигурност на друго лице. Вашето право на достъп до Технология на UPS, свързана с този Системен акаунт или Елементи за сигурност, завършва автоматично при анулиране или изтриване на Вашия системен акаунт или Елементи за сигурност. **ВИЕ ЩЕ БЪДЕТЕ ЕДИНСТВЕНО И ИЗКЛЮЧИТЕЛНО ОТГОВОРНИ, ЗА ВАША СОБСТВЕНА СМЕТКА И РАЗХОДИ, ДА ОБЕЗЩЕТИТЕ И ДА ОСВОБОДИТЕ ОТ ОТГОВОРНОСТ ОБЕЗЩЕТЕНИТЕ ЛИЦА НА UPS ЗА ВСЯКАКВИ И ВСИЧКИ ЩЕТИ, ПОНЕСЕНИ ИЛИ ПРЕТЪРПЕНИ ОТ ОБЕЗЩЕТЕНИТЕ ЛИЦА НА UPS, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ИЛИ СВЪРЗАНИ С ВСЯКО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ИЛИ ДОСТЪП ДО ТЕХНОЛОГИЯ НА UPS И СВЪРЗАНАТА С НЕЯ ИНФОРМАЦИЯ ОТ ВСЯКО ЛИЦЕ, КОЕТО ПОЛУЧАВА ДОСТЪП ЧРЕЗ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ВАШИЯ СИСТЕМЕН АКАУНТ ИЛИ ЕЛЕМЕНТИ ЗА СИГУРНОСТ, ВКЛЮЧИТЕЛНО БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЕ, ВСЕКИ ПРЯК ИЛИ НЕПРЯК ДОСТЪП ИЛИ УПОТРЕБА, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ Е УПЪЛНОМОЩЕН(А) ОТ ВАС.** Пример за Системен акаунт е Вашият профил в UPS, поддържан в UPS.com.

(c) *Разчитане на интернет.* Вие потвърждавате, че до Системите и Технологиите на UPS може да се осъществява достъп през Интернет, който не е под контрола на UPSI. Съответно, Вие се съгласявате, че нито UPS нито UPSI ще носят отговорност, пряко или непряко, за всяка загуба или щета, причинени или, за които се предполага, че са причинени, от Ваше неадекватно или неправилно използване на интернет или невъзможност от Ваша страна за достъп до СИСТЕМИТЕ И ТЕХНОЛОГИИТЕ НА UPS през интернет.

(d) *Изходящи връзки.* Технологиите на UPS може да съдържат линкове към Свързани сайтове. Достъп до тези Свързани сайтове се предоставя единствено за Ваше удобство, а не като одобрение от страна на UPS на съдържанието на такива Свързани сайтове. UPS не прави декларации, нито дава гаранции относно правилността, точността, ефективността или качеството на каквото и да е съдържание, софтуер, услуга или приложение, намиращи се на Свързан сайт. Ако решите да посетите Свързани сайтове, правите това на свой собствен риск. UPS не носи отговорност за достъпността на Свързаните сайтове. Освен това, използването от Ваша страна на Свързани сайтове е предмет на приложимите правила и общи условия за ползване, включително, но не само, правилата за поверителност на Свързания сайт.

(e) *Автоматизиран достъп.* Без ограничение, всеки достъп до Системите на UPS или Технологиите на UPS с помощта на автоматични устройства за събиране на данни, роботи, или инструменти за извличане и събиране на повтарящи се данни, технически програми, скриптове или други механизми с подобна функционалност, които не са лицензирана Технология на UPS за изброените по-долу цели, е изрично забранен.

(f) *Вируси.* Вие се съгласявате да не свързвате, въвеждате или качвате в Системите на UPS или Технологиите на UPS каквито и да е вируси, троянски кон, червей, „тайм бомб“ или други обичайни компютърни програми, (i) които са предназначени да повредят, попречат, объркат или изземат Системите на UPS или хоствани Технологии на UPS, или (ii) които нарушават права върху интелектуална собственост на UPSI, или други лица.

(g) *Обратно инженерство.* Вие няма да използвате обратно инженерство или да се опитвате да извлечете сорс кода от Софтуера, освен до степента, до която това ограничение е изрично забранено от действащото законодателство.

2.6 Гаранция за Информацията и Оторизация.

(a) *Гаранция.* Вие декларирате и гарантирате, че (i) имате право да предоставяте информацията, която прехвърляте на UPS по настоящия Договор, (ii) всяка информация, която

предоставяте на UPS за Вас по настоящия Договор, е вярна, точна, пълна и актуална, и (iii) Вие сте осигурили подходящо уведомление на и ако се изисква според приложимия закон, сте получили подходящо, доброволно, специфично, информирано и ефикасно съгласие от всяко лице, за което се събират данни и което е свързано с информацията, която предоставяте на UPS, като това позволява обработката на такава информация, включително прехвърлянето на такава информация в САЩ или други държави или територии, чиито закони може да не осигуряват същото ниво на защита на личните данни, както законите на държавата на произход на това лице. Вие потвърждавате и се съгласявате, че от UPS няма да се изисква да разследва или поставя под въпрос валидността или точността на информацията, която предоставяте на UPS.

(b) *Оторизация.* С настоящото Вие упълномощавате и назначавате UPS и UPS Supply Chain Solutions, Inc. и свързаните с тях лица, наследници и правоприемници да споделят документацията, посочена в Части 111 и 163 от раздел 19 на Регистъра за федерални постановления (C.F.R.), включително всички документи, данни или информация, свързани с Вашия бизнес с UPSI. UPSI, включително без ограничение, UPS и UPS Supply Chain Solutions, Inc., могат да ангажират трета страна, която да предоставя рутинни и административни бизнес процеси (напр. генериране на сметки, събиране на вземания, банкиране, изобразяване на данни, както и съхранение на документи), и Вие с настоящото предоставяте на UPSI доброволно, специфично и информирано съгласие за оповестяването на документи, включително и тези, отнасящи се до Вашия бизнес, с цел получателят да извършва тези рутинни и административни бизнес процеси. Вие се съгласявате, в съответствие с Разпоредбите и условията за ползване на услугата на UPS Supply Chain Solutions, Inc., че Вие имате задължението и сте единствено отговорен за поддържане на цялата документация, изисквана съгласно митническите и/или други закони на САЩ, както и че този Договор по никакъв начин не изисква от UPSI да, и UPSI не приема задължението да действа като „архивар“ или „архивен агент“ за Вас.

(c) *Обратно инженерство.* Вие няма да използвате обратно инженерство или да се опитвате да извлечете сорс кода от Софтуера, освен до степента, до която това ограничение е изрично забранено от действащото законодателство.

(d) *Използване на Лого на клиент.* Някои хоствани Технологии на UPS могат да бъдат персонализирани чрез добавянето на грасфични изображения. С настоящото Вие предоставяте на UPS световен, неизключителен, безвъзмезден лиценз по време на Срока за използване, възпроизвеждане, публикуване, работа и показване на Вашето име и/или определена търговска марка, лого или марки за обслужване, които Вие предоставяте на UPS („Лого“) за използване като част от Технологиите на UPS, до които достъп имате Вие, други служители на Клиента и други потребители, упълномощени от Вас (както е приложимо), както и за издаване на подлицензи, които са необходими за да се изпълни тази цел. Вие се съгласявате да предоставите Логото във формат и размер, определени от UPS. Вие гарантирате, че притежавате всички права върху Логото и че имате право да предоставяте лиценз за Логото, предоставен в настоящото.

2.7 Съвпадане на адрес.

(a) *Идентификация на Входящи пратки.* Специална Технология на UPS идентифицира Входящите пратки посредством съвпадение на адреса на получателя на пратката с адреса, който Вие предоставяте на услуги, даващи възможност за съвпадане на адрес, или чрез свързване на LID с пратката. Вие гарантирате, че информацията за адрес, която предоставяте, е вярна, пълна и точна; че Вие трябва, веднага щом е възможно, да информирате UPS за всяка промяна в адресната информация, която предоставяте; и че Вие имате право да получавате информация, свързана с пратки, доставени от UPSI на адреса, който предоставяте. Вие приемате и се съгласявате, че Технологиите на UPS (1) може да не идентифицира и докладва за всички пратки в UPSI, предназначени за предоставения от Вас адрес или свързани с LID, (2) може да идентифицира и докладва пратки, подадени до UPSI, които не са предназначени за предоставения от Вас адрес или не са предназначени за доставка до адрес, свързани с LID, който Вие използвате и (3) може да идентифицира и докладва пратки, които Вие подавате на UPSI до несвързани трети лица чрез неправилно адресиране, неправилно съвпадане на адрес в Технологиите на UPS, или неправилно свързан LID с такава пратка. Пратки, идентифицирани съгласно подраздели (2) и (3) по-горе, ще бъдат наричани по-долу „Погрешно насочени Входящи пратки“. Информацията, свързана с „Погрешно насочени Входящи пратки“, може да включва изображение на цифровизиран подпис на получателя на пратката. UPS ЩЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ КЪМ ВАС ЕДИНСТВЕНО В СЛУЧАИ НА УМИШЛЕНО НЕПРАВОМЕРНО ПОВЕДЕНИЕ ИЛИ ГРУБА НЕБРЕЖНОСТ ЗА ВСЕКИ

ИСК ИЛИ ЩЕТИ НА БАЗАТА НА РАЗКРИВАНЕ НА ИНФОРМАЦИЯ, СВЪРЗАНА С ПОГРЕШНО НАСОЧЕНИ ВХОДЯЩИ ПРАТКИ.

(b) Информация, свързана с Погрешно насочени Входящи пратки. Информацията, получена от Вас чрез Технологиите на UPS, свързана с Погрешно насочени Входящи пратки, е „Информация“. След като установите всяка Информация относно Погрешно насочени Входящи пратки, Вие приемате да не разкривате на никого и да не използвате тази информация за каквато и да е цел. Вие трябва, за Ваша собствена сметка и разноси, да обезщетите и да освободите от отговорност обезщетените лица на UPS от и срещу всякакви и всички щети, поети или претърпени от обезщетените лица на UPS, произтичащи от или свързани с Вашето нарушение на предходното изречение.

2.8 Показатели за ефективността. Не можете да разкривате или публикувате, без предварително писмено съгласие от UPS, никакви статистически данни за ефективността или капацитета, свързани с или резултатите от който и да е сравнителен тест, извършен по Технологиите на UPS.

3 Доставка чрез Технологии на UPS

3.1 Приложимост на споразуменията за Доставка на услуги. Заявени пратки, извършени чрез Технология на UPS чрез сметката в UPS са предмет и се уреждат от текущия по това време договор за спедиторски услуги за приложимия акаунт в UPS. ВСИЧКИ ЗАЯВЕНИ ПРАТКИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ТЕЗИ, КОИТО НЕ ПОДЛЕЖАТ НА ДОГОВОР ЗА СПЕДИТОРСКИ УСЛУГИ, СА ПРЕДМЕТ НА ОБЩИТЕ ПРАВИЛА ЗА ДОСТАВКА/УСЛУГА НА UPS, КОИТО СА В СИЛА В МОМЕНТА НА ПРАТКАТА. Вие нямате право да използвате каквито и да е Технологии на UPS за подаване на пратки като Доставчик на услуги от името на трети лица, които са Клиент на UPS, освен ако не сте одобрени от UPS като Доставчик на услуги за такъв Клиент на UPS. Всички поръчки за услуги чрез Технология на UPS са обвързващи и окончателни, като подлежат на приложимите условия за спедиторски услуги за такива поръчки.

3.2 Оценки на спедиторските такси, осигурени от Технологиите на UPS. Оценки са всички такси за доставка, предоставени от Технологиите от UPS по време на декларирането. Действителните такси са записани в действащите Условия на превоза/услугите на UPS и във всяко действащо писмено споразумение с UPSI. Действителните такси за доставка и преценените такси, показани от Технологиите на UPS по време на декларирането може да се различават. Независимо от таксите, показани от Технологиите на UPS по време на декларирането, таксите, записани в действащите Условия за превоз/услуги на UPS или в което и да е действащо писмено споразумение с UPSI имат предимство.

3.3 Непълна информация и Допълнителни такси. Ако информацията, предоставена от Вас за Заявена пратка, извършена чрез Технология на UPS е непълна или неточна по някакъв начин, съответният член на контрагентите на UPS може, но не е задължен, да допълни или коригира такава информация от Ваше име и съответно да плати необходимите такси. Вие се съгласявате да заплатите всички транспортни такси, мита, данъци, допълнителни такси, правителствени наказания и глоби, такси за съхранение, митнически такси, възникнали в резултат на Ваше неизпълнение или такова на получателя да предостави необходимите документи или да получи необходимия лиценз или разрешение, такси, които са предварително платени от контрагентите на UPS, правните разходи на контрагентите на UPS, както и всякакви други разходи, които се начисляват или са направени във връзка със Заявени пратки, извършени чрез Технологиите на UPS (заедно наричани „Допълнителни такси“). Ако плащането за Заявени пратки, извършени чрез Технологиите на UPS, е направено чрез използване на кредитна или дебитна карта, Вие изрично упълномощавате контрагентите на UPS да изчислят и да получат всички такси, свързани с такива Заявени пратки, включително и без ограничение, Допълнителни такси, чрез използване на същата кредитна или дебитна карта. В случай че на Ваше разположение са други опции за плащане чрез Технологиите на UPS, като, но не само опции за плащане от трета страна, или Pay by Text, Вие се съгласявате да гарантирате плащането на всички разходи, включително всички допълнителни такси, свързани с Вашите Заявени пратки в случай на неплащане от страна на получателя или трето лице.

3.4 Завършване на спедиторска транзакция. Вие се съгласявате, че избраният от Вас метод на плащане (напр. карта за плащане и UPS акаунт) могат да бъдат таксувани за исканите спедиторски

услуги, когато завършите транзакция чрез Технология на UPS и се представи етикет за печат, независимо дали етикетът се отпечатва впоследствие, прикрепен към опаковката и подаден на UPSI.

3.5 Получаване на Подадена пратка. Сканирането от контрагентите на UPS на етикет на Заявена пратка представлява единственото неоспоримо доказателство, че Заявената пратка действително е получена от UPS за обработване в съответствие с етикета.

3.6. Възможности за международна база за знания. **UPS Shipping API, UPS.com Forms for Export** и **TradeAbility Services** предоставят достъп до информация, която може да бъде използвана за улесняване на трансграничните доставки („Възможности за МБЗ“). Вие разбирате, че приложимите закони, правила и разпоредби, включително тези, свързани с внос и износ, са обект на промени, могат да не бъдат обхванати от Възможностите за МБЗ. Използването на Възможностите за МБЗ е на Ваш собствен риск и Възможностите за МБЗ могат да се променят или да бъдат обновявани без уведомление. Предложения, предоставяни от Възможностите за МБЗ (като класификации за тарифи или свързани мита, данъци и такси) не представляват правен съвет към Вас или друго лице. Може да са необходими допълнителни документи, които не се предоставят от Възможностите за МБЗ, за да се освободи Ваша международна пратка от митниците. Всякакви изчисления на таксите могат да бъдат използвани само за Ваше улеснение. UPS не гарантира точността на информацията (като класификация на тарифите) или изчисление на такси (като мита и такси), предоставяна от Възможностите за МБЗ. В никакъв случай UPS няма да бъде отговорна пред лице или дружество за преки, косвени, последвали, случайни или други щети според която и да е правна теория за грешки в информацията, формите или функциите на Възможностите за МБЗ, дори ако сте уведомили UPS за възможности за такива щети. **UPS ИЗРИЧНО ОТКАЗВА ВСЯКАКВИ ГАРАНЦИИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО БЕЗ ДА СЕ ОГРАНИЧАВА ДО КОСВЕНИ ГАРАНЦИИ ЗА ТЪРГОВСКИ ЦЕЛИ И ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛНА ЦЕЛ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ВЪЗМОЖНОСТИТЕ ЗА МБЗ.**

4 Валидност на разпоредбите след прекратяване.

Въпреки прекратяването на настоящия Договор, поради каквато и да е причина, следните Раздели на тези Правила за информация и общо използване ще са валидни след всякакво такова прекратяване: Раздели 1.1 - 1.2, 1.4(b) (четвърто изречение), 2.1 (последно изречение), 2.2 (последно изречение), 2.5(b) (шесто изречение) и 3.6 (последните две изречения).

ИЗЛОЖЕНИЕ А

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

В тези Правила за информация и общо използване са използвани следните определени термини.

Администратор е със смисъл, записан в Раздел 2.4(a) на тези Правила за информация и общо използване.

3PL Информация означава информация, която получавате при изпълнение на 3PL Цели.

3PL Цели означава използването на Клиента, в рамките на неговата стопанска дейност, за осигуряване на логистични услуги на трета страна на клиента на UPS за 3PL Пратки. За яснота, 3PL Цели не включва препродажбата, разпределението или преразпределението на Технологии на UPS на трети страни.

3PL Пратка означава за Клиенти на UPS на 3PL Услуги, онези пратки, които са представени и заявени (i) на UPSI (A) от Клиента в полза на Клиентите на UPS на 3PL Услуги и (Б) от доставчик на Клиенти на UPS на 3PL Услуги или техните клиенти, по указание на Клиента, в двата горепосочени случаи, заявени на UPSI в рамките на Сметки на UPS, определени на Клиентите на UPS на 3PL Услуги и (ii) на UPSI, предназначени за доставка на Клиента в полза на Клиентите на UPS на 3PL Услуги.

Свързани сайтове означава уеб сайтове и ресурси на трети страни, свързани с поставени URL на уебсайтове на UPS или Технология на UPS.

Информация на доставчик на услуга означава информация, която сте получили, действайки като Доставчик на услуга.

Клиент(и) на UPS на 3PL Услуги означава клиент за изпращане на пратки на UPS, който получава логистични услуги на трета страна от Клиента.